

**SALSA: Episode 203**  
**"Everybody Needs a Friend"**

*Copyright © 1998, Georgia Public  
 Telecommunications Commission  
 All Rights Reserved*

**Script**

**SALSA: Episodio 203**  
**"Todo el mundo necesita un  
 amigo"**

*Ley de derecho de autor © 1998, Comisión  
 de Telecomunicaciones de la Televisora  
 Pública de Georgia.  
 Derechos reservados*

**Libreto**

**FOCUS VOCABULARY/ PALABRAS FOCO:** *el pez, estoy mal / estoy bien*  
**CHARACTERS/ PERSONAJES:** *Pez (Fish), Reynaldo (the 2nd fish), Ratoncito (Little Rat), Niña(Girl), Mamá Osa (Mama Bear), Papá Oso (Papa Bear), Bebé Oso (Baby Bear), Chivo Grande (Big Goat), Chivo Mediano (Medium Goat), Chivo Pequeño (Small Goat), Perrito (Puppy), Perro (Dog), Monstruo (Monster), Doctor (Male doctor), Doctora (female doctor), Maíz (Corn), Todos (All in scene), Ardillas (Squirrels)*

**English version/Versión en inglés**

**Spanish version/Versión en español**

*SCENE 1*

*INT. PLAYROOM--DAY*

*RATONCITO IS DRAWING WITH NIÑA . PERRITO JUMPS UP TO TABLE AND BEGINS BARKING--HE WANTS TO PLAY. RAT AND NIÑA ARE VERY STARTLED .*

**RATONCITO**

**Green. I like green. Niña, look! Look, Niña! Do you like it?**

**NIÑA**

**Yes, how pretty.**

**RATONCITO**

**Thank you.**

**PERRITO**

**Rrf, rrf, rrf...**

**NIÑA**

**Puppy...**

**RATONCITO**

**No! No! No, Puppy. No.**

**NIÑA**

**No, no, no, Puppy. No, no. See you later, Puppy.**

*ESCENA 1*

*INTERIOR--SALA DE JUEGOS--DÍA*

*RATONCITO Y NIÑA ESTÁN DIBUJANDO. PERRITO BRINCA A LA MESA Y EMPIEZA A LADRAR. INDICANDO QUE QUIERE JUGAR.. RATONCITO Y NIÑA SE SORPRENDEN.*

**RATONCITO**

**Verde. Me gusta el verde. Niña, mira. Mira, Niña. ¿Te gusta?**

**NIÑA**

**Sí, qué bonito.**

**RATONCITO**

**Gracias.**

**PERRITO**

**Guau, guau, guau...**

**NIÑA**

**Perrito...**

**RATONCITO**

**¡No! ¡No! No, Perrito. No.**

**NIÑA**

**No, no, no, Perrito. No, no. Hasta luego, Perrito.**

**RATONCITO**

See you later.

**NIÑA**

Goodness.

*SHE ACTS LIKE SHE'S GOING TO DRAW ON HIS PAPER.***RATONCITO**

No. No. No, no, no.

*THEY LAUGH TOGETHER AND CONTINUE THEIR DRAWING.**PERRITO WHIMPERS A LITTLE.**BEBÉ OSO ENTERS THE SHOT.***BEBÉ OSO**

Perrito! Come, puppy! What a good dog you are!

*PERRITO AND BEBÉ OSO EMBRACE. PERRO ENTERS, CALLS TO HIS FRIENDS.***PERRO**

Friends! Friends, come. Let's read a story.

*THE PLAYROOM DENIZENS BEGIN TO GATHER.***BEBÉ OSO**

A story! Come, Puppy!

**BEBÉ OSO**

I like stories!

**PERRO**

This is a story about a Monster...

**MONSTRUO***(NEXT TO REYNALDO)*

Ah!

**PERRO**

...and Bebé Oso.

**BEBÉ OSO***(WITH PERRITO)*

Hello!

**PERRO**

And a puppy.

*SHOT OF REYNALDO.***RATONCITO**

Hasta luego.

**NIÑA**

Ay.

*ELLA HACE COMO SI VA A DIBUJAR EN EL PAPEL DE RATONCITO.***RATONCITO**

No. No. No, no, no.

*SE RÍEN JUNTOS Y CONTINUAN CON SUS DIBUJOS.**PERRITO LLORIQUEA UN POQUITO.**BEBÉ OSO ENTRA EN ESCENA.***BEBÉ OSO**

¡Perrito! ¡Ven Perrito! ¡Qué buen perro, eres!

*PERRITO Y BEBÉ OSO SE ABRAZAN. PERRO ENTRA Y LLAMA POR SUS AMIGOS.***PERRO**

¡Amigos! Amigos, vengan. Vamos a leer un cuento.

*LOS AMIGOS DE LA SALA DE JUEGOS SE REUNEN.***BEBÉ OSO**

¡Un cuento! ¡Ven, Perrito!

**BEBÉ OSO**

¡Me gustan los cuentos!

**PERRO**

Este es el cuento de un Monstruo...

**MONSTRUO***(AL LADO DE REYNALDO)*

¡Ah!

**PERRO**

...y Bebé Oso.

**BEBÉ OSO***(CON PERRITO)*

¡Hola!

**PERRO**

Y un perrito.

*TOMA DE REYNALDO.*

**REYNALDO**  
I am not a puppy. I am a fish. A fish!

**PERRO**  
Yes. And a fish.

**REYNALDO**  
Hello!

**PERRO**  
And a puppy.

**PERRITO**  
Rrrff!

*NIÑA LAUGHS.*

**PERRO**  
See you later!

**ACTORS**  
See you later!

*SCENE 2*

*INT. MONSTRUO'S  
SKY-HOUSE--DAY*

*REYNALDO JUMPS OUT OF TANK  
AND COMES UP TO THE  
WINDOW--HE LOOKS THROUGH  
THE TELESCOPE DOWN AT THE  
TOWN.*

*SCENE 2A*

*EXT. TOWN-DAY*

*WE SEE REYNALDO'S POV:  
TELESCOPE CUT OUT.*

*VARIOUS FRIEND GROUPINGS  
WALK HAPPILY THROUGH THE  
SHOT: PANCHO AND HUMBERTO.*

**SQUIRRELS**  
Friend! Friend!

*WE SEE THE THREE GOATS*

**CHIVO MEDIANO**  
Ah! Chivo Grande! Friend!

*CHIVO MEDIANO AND CHIVO  
GRANDE HEADBUTT.*

**REYNALDO**  
No soy un perrito. Soy un pez. ¡Un pez!

**PERRO**  
Sí, perdón. Y un pez.

**REYNALDO**  
¡Hola!

**PERRO**  
Y un perrito.

**PERRITO**  
¡Rrrff!

*NIÑA SE RÍE.*

**PERRO**  
¡Hasta luego!

**ACTORES**  
¡Hasta luego!

*ESCENA 2*

*INTERIOR--CASA DE MONSTRUO*

*REYNALDO SALE DE SU PECERA Y  
VA A LA VENTANA. ÉL MIRA EL  
PUEBLO POR EL TELESCOPIO.*

*ESCENA 2A*

*EXTERIOR--PUEBLO--DÍA*

*VEMOS EL PUNTO DE VISTA DE  
REYNALDO: UN CÍRCULO  
REPRESENTANDO LA VISTA DEL  
TELESCOPIO.*

*VARIOS GRUPOS DE AMIGOS  
CAMINAN ALEGREMENTE FRENTE  
A CÁMARA. TOMA DE PANCHO Y  
HUMBERTO.*

**ARDILLAS**  
¡Amigo! ¡Amigo!

*VEMOS A LOS TRES CHIVOS*

**CHIVO MEDIANO**  
¡Ah! ¡Chivo Grande! ¡Amigo!

*CHIVO MEDIANO Y CHIVO GRANDE  
SE DAN CABEZADAS.*

**CHIVO PEQUEÑO****Friend!***CHIVO PEQUEÑO AND CHIVO GRANDE HEADBUTT.***CHIVO PEQUEÑO****Friend! Come!***CHIVO GRANDE ENTERS THE SHOT CARRYING HIS PIZZA.***CHIVO GRANDE****Coming friends!***THEY EXIT.**NIÑA AND BEBÉ OSO ENTER WITH PERRITO.***NIÑA****Puppy!****BEBÉ OSO****Puppy! Puppy!****NIÑA****Good doggie.****Friends!****BEBÉ OSO****Friends!***PERRITO BARKS IN AGREEMENT. THEY LAUGH AND EXIT.**SCENE 2B**INT. MONSTRUO'S SKY HOUSE-DAY**REYNALDO AT THE TELESCOPE. HE TURNS AND SIGHS MELODRAMATICALLY. HE GOES OVER TO THE TANK AND WE SEE HIM BEGIN TO JUMP IN. HE SIGHS AGAIN. MONSTRUO ENTERS TO HIM, OBLIVIOUS TO REYNALDO'S SUFFERING.***MONSTRUO****Hello, Reynaldo.***SICKLY***REYNALDO***(SICKLY)***Hello, Monster How are you?****CHIVO PEQUEÑO****¡Amigo!***CHIVO PEQUEÑO Y CHIVO GRANDE SE DAN CABEZASOS.***CHIVO PEQUEÑO****¡Amigo! ¡Ven!***CHIVO GRANDE ENTRA A LA ESCENA CON UNA PIZZA EN LA MANO.***CHIVO GRANDE****¡Ya voy, amigos!***ELLOS SALEN.**NIÑA Y BEBÉ OSO ENTRAN CON PERRITO.***NIÑA****¡Perrito!****BEBÉ OSO****¡Perrito! ¡Perrito!****NIÑA****¡Qué buen perro eres!****¡Amigos!****BEBÉ OSO****¡Amigos!***PERRITO LADRA PARA DECIR QUE ESTÁ DE ACUERDO. SE RÍEN Y SALEN.**ESCENA 2B**INTERIOR--CASA DE MONSTRUO--DÍA**REYNALDO TODAVÍA CON EL TELESCOPIO, DA UNA VUELTA Y SUSPIRA MELANCÓLICAMENTE. ENTRA A SU TANQUE Y SUSPIRA OTRA VEZ. MONSTRUO ENTRA SIN SABER DEL SUFRIMIENTO DE REYNALDO.***MONSTRUO****Hola, Reynaldo.***ENFERMIZO***REYNALDO***(ENFERMIZO)***Hola, Monstruo. ¿Cómo estás?**

**MONSTRUO**

I'm fine, thank you. How are you?

**REYNALDO**

I am not well.

**MONSTRUO**

What? You are not well?

**REYNALDO**

Yes. I am not well.

**MONSTRUO**

Do you need water?

**REYNALDO**

No, I have water.

\*\*\*\*\**SALSA APPEARS AT EDGE OF TANK IN OLD-FASHIONED SWIMSUIT AND DIVES INTO THE TANK.*

**MONSTRUO**

Yes, water. Well, what's wrong?

*REYNALDO MELODRAMATICALLY SWIMS AWAY FROM MONSTRUO.*

**MONSTRUO**

Oh, no! Help!

*RUNS TO WINDOW.*

**MONSTRUO**

Help! My fish, Reynaldo, is not well!  
Help!

*SCENE 3*

*EXT. TOWN--DAY*

*VARIOUS TOWNSFOLK ARE PASSING BY. BEBÉ OSO IS FROLICKING WITH PERRITO.*

**MAMÁ OSA**

Hello Baby.

**BEBÉ OSO**

Mommy, Daddy.

**PAPÁ OSO**

Hello, Puppy.

**PERRITO**

Rrff, rrff, rrff...

**MONSTRUO**

Estoy bien, gracias. ¿Y cómo estás tú?

**REYNALDO**

Estoy mal.

**MONSTRUO**

¿Qué? ¿Estás mal?

**REYNALDO**

Sí. Estoy mal.

**MONSTRUO**

¿Necesitas agua?

**REYNALDO**

No, yo tengo agua.

\*\*\*\*\**APARECE SALSA EN LA ORILLA DEL TANQUE VESTIDO CON UN TRAJE DE BAÑO DE ESTILO ANTIGUO Y SE TIRA AL AGUA.*

**MONSTRUO**

Sí, agua. Pues, ¿qué pasa?

*REYNALDO, MELODRAMÁTICAMENTE, LE DA LA ESPALDA A MONSTRUO.*

**MONSTRUO**

¡Ay, no! ¡Socorro!

*CORRE A LA VENTANA.*

**MONSTRUO**

¡Socorro! ¡Socorro! ¡Socorro! ¡Mi pez, Reynaldo, está mal! ¡Socorro!

*ESCENA 3*

*EXTERIOR--PUEBLO--DÍA*

*VARIAS GENTES DEL PUEBLO ESTÁN PASANDO POR AHÍ. BEBÉ OSO ESTÁ JUGANDO CON PERRITO.*

**MAMÁ OSA**

Hola Bebé.

**BEBÉ OSO**

Mami, Papi.

**PAPÁ OSO**

Hola, Perrito.

**PERRITO**

Guau, guau, guau...

**MONSTRUO V.O**

**Help! Help! Help!**

*TOWNSFOLK REACT TO THE VOICE WITH SURPRISE. CHIVO PEQUEÑO IS WALKING BY AND HEARS THE CALL.*

**CHIVO PEQUEÑO**

**Listen! It's the Monster!**

*HE EXITS.*

*SCENE 4*

*EXT. CORNSTALK--DAY*

*CHIVO PEQUEÑO ENTERS, RUNNING. HE STARTS TO CLIMB, BUT IS INTERRUPTED BY THE OTHERS AND BECOMES INCREASINGLY FRUSTRATED.*

**CHIVO PEQUEÑO**

**Hello, corn.**

**MAÍZ**

**Hello, Small Goat. Where are you going?**

**CHIVO PEQUEÑO**

**I am going up!**

**MAIZ**

**Ah!**

**CHIVO PEQUEÑO**

**One, two, three...**

**CHIVO GRANDE**

**Hello, Small Goat.**

**CHIVO PEQUEÑO**

**Hello, Big Goat.**

**CHIVO GRANDE**

**Where are you going?**

**CHIVO PEQUEÑO**

**I am going up!**

**CHIVO GRANDE**

**That's nice.**

**CHIVO PEQUEÑO**

**One, two, three...**

**CHIVO MEDIANO**

**Hello, Small Goat.**

**MONSTRUO V.O.**

**¡Socorro! ¡Socorro! ¡Socorro!**

*LA GENTE DEL PUEBLO REACCIONA AL PEDIDO DE AUXILIO CON SORPRESA. CHIVO PEQUEÑO PASA Y ESCUCHA LOS GRITOS.*

**CHIVO PEQUEÑO**

**¡Escuchen! ¡Es el monstruo!**

*ÉL SALE.*

*ESCENA 4*

*EXTERIOR--PLANTA DE MAÍZ--DÍA*

*CHIVO PEQUEÑO ENTRA CORRIENDO Y EMPIEZA A ESCALAR. LOS OTROS CHIVOS LO INTERRUPTEN Y CHIVO PEQUEÑO SE EMPIEZA A FRUSTRAR.*

**CHIVO PEQUEÑO**

**Hola, maíz.**

**MAÍZ**

**Hola, Chivo Pequeño. ¿Adónde vas?**

**CHIVO PEQUEÑO**

**¡Voy para arriba!**

**MAIZ**

**¡Ah!**

**CHIVO PEQUEÑO**

**Uno, dos, tres...**

**CHIVO GRANDE**

**Hola, Chivo Pequeño.**

**CHIVO PEQUEÑO**

**Hola, Chivo Grande.**

**CHIVO GRANDE**

**¿Adónde vas?**

**CHIVO PEQUEÑO**

**¡Voy para arriba!**

**CHIVO GRANDE**

**Qué bien.**

**CHIVO PEQUEÑO**

**Uno, dos, tres...**

**CHIVO MEDIANO**

**Hola, Chivo Pequeño.**

**CHIVO PEQUEÑO**  
Hello, Medium Goat.

**CHIVO MEDIANO**  
Where are you going?

**CHIVO PEQUEÑO**  
I am going up! Oh brother!

**MONSTRUO**  
Help! Help!

**CHIVO PEQUEÑO**  
I am coming, Monster!  
One, two, three, four, five, six, seven,  
eight, nine, ten, eleven...

*SCENE 5*

*INT. MONSTRUO'S HOUSE--DAY*

*MONSTRUO IS DISTRAUGHT,  
CHIVO PEQUEÑO ENTERS AT CORN  
STALK.*

**CHIVO PEQUEÑO**  
...twelve, thirteen, fourteen, fifteen.  
Whew! Oh. Hello, Monster.

**MONSTRUO**  
Hello, Small Goat

**CHIVO PEQUEÑO**  
How are you?

**MONSTRUO**  
I am fine, thank you, but my fish  
Reynaldo...

**REYNALDO**  
I am not well.

**CHIVO PEQUEÑO**  
What's wrong?

*REYNALDO SIGHS AND  
MELODRAMATICALLY SWIMS AWAY  
FROM CHIVO PEQUEÑO AND  
MONSTRUO.*

**CHIVO PEQUEÑO**  
One moment!

*HE STARTS TO EXIT DOWN THE  
CORNSTALK.*

**MONSTRUO**  
Where are you going?

**CHIVO PEQUEÑO**  
Hola, Chivo Mediano.

**CHIVO MEDIANO**  
¿Adónde vas?

**CHIVO PEQUEÑO**  
¡Voy para arriba! ¡Ay!

**MONSTRUO**  
¡Socorro! ¡Socorro!

**CHIVO PEQUEÑO**  
¡Ya voy, Monstruo!  
Tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve,  
diez, once...

*ESCENA 5*

*INTERIOR-DÍA. CASA DEL  
MONSTRUO.*

*MONSTRUO ESTÁ PERTURBADO.  
CHIVO PEQUEÑO ENTRA POR LA  
PLANTA DE MAÍZ.*

**CHIVO PEQUEÑO**  
...doce, trece, catorce, quince. ¡ hola,  
Monstruo.

**MONSTRUO**  
Hola, Chivo Pequeño.

**CHIVO PEQUEÑO**  
¿Cómo estás?

**MONSTRUO**  
Estoy bien, gracias, pero mi pez  
Reynaldo...

**REYNALDO**  
Yo estoy mal.

**CHIVO PEQUEÑO**  
¿Qué pasa?

*REYNALDO SUSPIRA  
MELANCÓLICAMENTE Y NADA DEL  
OTRO LADO DEL TANQUE, LEJOS  
DE CHIVO PEQUEÑO Y  
MONSTRUO.*

**CHIVO PEQUEÑO**  
¡Un momento!

*ÉL EMPIEZA A BAJAR POR LA  
PLANTA DE MAÍZ.*

**MONSTRUO**  
¿Adónde vas?

**CHIVO PEQUEÑO**

I am going down.

*SCENE 6**EXT. GOAT YARD--DAY***CHIVO PEQUEÑO**

Ah! Friends!

**CHIVO MEDIANO**

What?

**CHIVO PEQUEÑO**

Friends. Come!

**CHIVO GRANDE**

Where are we going?

**CHIVO PEQUEÑO**

Up! Let's go!

*CHIVO PEQUEÑO CLIMBS STALK.***CHIVO GRANDE**

Up?

**CHIVO MEDIANO**

Yes.

*THEY FOLLOW CHIVO PEQUEÑO.**SCENE 7**INT. MONSTRUO'S HOUSE--DAY***CHIVO PEQUEÑO**Whew! I'm tired.  
Friends, come on!**CHIVO GRANDE**

La, la, la, la.

**CHIVO MEDIANO**

Hello, Monster.

**MONSTRUO**

Hello.

**CHIVO MEDIANO**

How are you?

**MONSTRUO**

I'm fine, thank you. And how are you all?

**CHIVO GRANDE and CHIVO  
MEDIANO**

We're fine.

**CHIVO PEQUEÑO**

Voy para abajo.

*ESCENA 6**EXTERIOR--CORRAL DE  
CHIVOS--DÍA***CHIVO PEQUEÑO**

¡Ah! ¡Amigos!

**CHIVO MEDIANO**

¿Qué?

**CHIVO PEQUEÑO**

Amigos. ¡Vengan!

**CHIVO GRANDE**

¿Adónde vamos?

**CHIVO PEQUEÑO**

¡Para arriba! ¡Vamos!

*CHIVO PEQUEÑO ESCALA LA  
PLANTA DE MAÍZ.***CHIVO GRANDE**

¿Para arriba?

**CHIVO MEDIANO**

Sí.

*SIGUEN A CHIVO PEQUEÑO.**ESCENA 7**INTERIOR--CASA DE MONSTRUO--  
DÍA***CHIVO PEQUEÑO**¡Uf! Estoy cansado.  
¡Amigos, vengan!**CHIVO GRANDE**

La, la, la, la.

**CHIVO MEDIANO**

Hola, Monstruo.

**MONSTRUO**

Hola.

**CHIVO MEDIANO**

¿Cómo estás?

**MONSTRUO**Estoy bien, gracias. ¿Y cómo están  
ustedes?**CHIVO GRANDE Y CHIVO MEDIANO**

Estamos bien.

**CHIVO MEDIANO**  
Very well. Good-bye.

**CHIVO GRANDE**  
Goodbye.

*CHIVO GRANDE AND CHIVO  
MEDIANO START TO EXIT*

**CHIVO PEQUEÑO**  
Wait, friends! It's the fish, Reynaldo.

**CHIVO MEDIANO**  
Hmmm.

*REFERS TO HIS BOOK.*

**CHIVO MEDIANO**  
A fish!

**REYNALDO**  
Yes, my name is Reynaldo and I'm not well.

**CHIVO MEDIANO**  
Reynaldo. Do you have water?

*\*\*\*\*\*SALSA SWIMS THROUGH  
TANK IN SCUBA GEAR, GIVES A  
THUMBS-UP.*

**REYNALDO**  
Yes, I have water.

**CHIVO MEDIANO**  
Do you want a book?

**REYNALDO**  
No thank you.

**CHIVO MEDIANO**  
See you later!

*THOUGHT BUBBLE OF BEBÉ AND  
NIÑA PLAYING WITH PERRITO  
STARTS TO EXIT.*

**MONSTRUO**  
Where are you going?

**CHIVO MEDIANO**  
I'm going down.

**REYNALDO**  
*(OVERLY LOUD TO KEEP ATTENTION  
FOCUSED ON HIMSELF.)*  
Oh... I am not well.

**CHIVO GRANDE**  
La.. La... La.. Do you want--

**CHIVO MEDIANO**  
Bueno. Adiós.

**CHIVO GRANDE**  
Adiós.

*CHIVO GRANDE Y CHIVO MEDIANO  
ESTÁN POR SALIR.*

**CHIVO PEQUEÑO**  
¡Amigos, esperen! Es el pez, Reynaldo.

**CHIVO MEDIANO**  
Hmmm.

*BUSCA EN SU LIBRO.*

**CHIVO MEDIANO**  
¡Un pez!

**REYNALDO**  
Sí, me llamo Reynaldo y estoy mal.

**CHIVO MEDIANO**  
Reynaldo. ¿Tienes agua?

*\*\*\*\*\*SALSA NADA EN EL TANQUE  
EN EQUIPO DE BUCEO Y DA UNA  
SEÑA POSITIVA.*

**REYNALDO**  
Sí, tengo agua.

**CHIVO MEDIANO**  
¿Quieres un libro?

**REYNALDO**  
No, gracias.

**CHIVO MEDIANO**  
¡Hasta luego!

*GLOBO DE BEBÉ OSO Y NIÑA  
JUGANDO CON PERRITO. EMPIEZA  
A SALIR.*

**MONSTRUO**  
¿Adónde vas?

**CHIVO MEDIANO**  
Voy para abajo.

**REYNALDO**  
*(MÁS ALTO DE LO NORMAL PARA  
MANTENER LA ATENCIÓN DE LOS  
DEMÁS.)*  
Oh... Estoy mal.

**CHIVO GRANDE**  
La.. La... La... ¿Quieres--

*(HE HOLDS OUT A PIZZA TO REYNALDO)*

--pizza?

**REYNALDO**

No. I don't like pizza.

**CHIVO GRANDE**

Mmmm. I like pizza.

#####*STORY BREAK*#####

*SCENE 8 EXT. TOWN--DAY*

*BEBÉ OSO AND NIÑA ARE PLAYING WITH PERRITO.*

**NIÑA**

Come, Perrito.

**PERRITO**

Rrff, rrff, rrff...

**BEBÉ OSO**

Good dog.

**NIÑA**

Yes.

*CHIVO MEDIANO ENTERS OUT OF BREATH.*

**CHIVO MEDIANO**

Hello, friends.

**BEBÉ OSO**

Hello, Medium Goat.

**BEBÉ OSO**

How are you?

**CHIVO MEDIANO**

I am fine, thank you. How are you?

**NIÑA**

Fine, thank you.

**BEBÉ OSO**

Fine, thank you.

*PERRITO BARKS*

**CHIVO MEDIANO**

*(NOT AMUSED; IN A HURRY.)*

Come, please?

**NIÑA**

What's happening?

*(LE ENSEÑA A REYNALDO UNA PIZZA)*

--pizza?

**REYNALDO**

No. No me gusta la pizza.

**CHIVO GRANDE**

Mmmm. Me gusta la pizza.

#####*PAUSA*#####

*ESCENA 8*

*EXTERIOR--PUEBLO--DÍA*

*BEBÉ OSO Y NIÑA ESTÁN JUGANDO CON PERRITO.*

**NIÑA**

Ven, Perrito.

**PERRITO**

Guau, guau...

**BEBÉ OSO**

¡Qué buen perro eres!

**NIÑA**

Sí.

*CHIVO MEDIANO ENTRA SIN ALIENTO*

**CHIVO MEDIANO**

Hola, amigos.

**BEBÉ OSO**

Hola, Chivo Mediano.

**BEBÉ OSO**

¿Cómo estás?

**CHIVO MEDIANO**

Estoy bien, gracias. ¿Cómo están ustedes?

**NIÑA**

Bien, gracias.

**BEBÉ OSO**

Bien, gracias.

*PERRITO LADRA.*

**CHIVO MEDIANO**

*(SIN SENTIDO DEL HUMOR Y CON MUCHA PRISA.)*

Vengan, por favor.

**NIÑA**

¿Qué pasa?

**PERRITO**  
Rrfff, rfff...

**NIÑA**  
Come, Puppy.

*PERRITO FOLLOWS NIÑA. THEY  
EXIT TOWARDS THE CORNSTALK.*

*SCENE 9 INT. CORN STALK--DAY*

*CHIVO MEDIANO, NIÑA, BEBÉ OSO  
AND PERRITO ENTER.*

**MAÍZ**  
Hello, friends.

**ALL**  
Hello, corn.

**MAÍZ**  
How are you?

**NIÑA and BEBÉ OSO**  
Fine. How are you?

**MAÍZ**  
Fine, thank you.

**CHIVO MEDIANO**  
*(A LITTLE IMPATIENT)*  
Friends, let's go!

**NIÑA**  
Where are we going?

**CHIVO MEDIANO**  
Up.

**ALL**  
Oh!

**CHIVO MEDIANO**  
Let's go!

**NIÑA**  
Come, Puppy!

**BEBÉ OSO**  
Yes. Come, Puppy!

*SCENE 10 INT. MONSTRUO'S  
HOUSE--DAY*

*CHIVO MEDIANO, NIÑA, BEBÉ OSO,  
AND PERRITO ENTER. ALREADY  
THERE ARE MONSTRUO,  
REYNALDO, CHIVO GRANDE, AND  
CHIVO PEQUEÑO.*

**PERRITO**  
Guau, guau, guau...

**NIÑA**  
Ven Perrito.

*PERRITO SIGUE A NIÑA. ELLOS  
VAN HACIA LA PLANTA DE MAÍZ.*

*ESCENA 9 INTERIOR--PLANTA DE  
MAÍZ--DÍA*

*CHIVO MEDIANO, NIÑA, BEBÉ OSO,  
Y PERRITO ENTRAN.*

**MAÍZ**  
Hola, amigos.

**ODOS**  
Hola, maíz.

**MAÍZ**  
¿Cómo están?

**NIÑA and BEBÉ OSO**  
Bien. ¿Cómo estás tú?

**MAÍZ**  
Bien, gracias.

**CHIVO MEDIANO**  
*(UN POCO IMPACIENTE)*  
¡Vamos, amigos!

**NIÑA**  
¿Adónde vamos?

**CHIVO MEDIANO**  
Para arriba.

**TODOS**  
¡Oh!

**CHIVO MEDIANO**  
¡Vámonos!

**NIÑA**  
¡Ven, Perrito!

**BEBÉ OSO**  
Sí. ¡Perrito, ven!

*ESCENA 10 INTERIOR--CASA DEL  
MONSTRUO--DÍA*

*CHIVO MEDIANO, NIÑA, BEBÉ OSO,  
Y PERRITO ENTRAN. YA ESTÁN  
MONSTRUO, REYNALDO, CHIVO  
GRANDE, Y CHIVO PEQUEÑO.*

**NIÑA**  
I'm tired.

**BEBÉ OSO**  
Yes.

**MONSTRUO**  
Hola, friends.

**NIÑA**  
Hello, Monster.

**BEBÉ OSO**  
Hola, Monster. How are you?

**MONSTRUO**  
I am fine, thank you. Puppy!

*PERRITO BARKS.*

*THEY LAUGH. MONSTRUO IS DISTRACTED FROM REYNALDO'S PROBLEMS AND BEGINS TO PLAY WITH PERRITO. NIÑA EXITS SHOT TOWARDS FISH TANK. CHIVO PEQUEÑO AND CHIVO GRANDE ARE LOOKING AT REYNALDO, NOT KNOWING WHAT TO DO.*

**NIÑA**  
Hello, Reynaldo.

**REYNALDO**  
Hello, Girl.

**NIÑA**  
How are you?

**REYNALDO**  
I am not well.

**NIÑA**  
Reynaldo. What's wrong?

**REYNALDO**  
Moannnnn.

**NIÑA**  
Goodness.

*THINKING BUBBLE OF THE DOCTORS.*

**NIÑA**  
Aha! The doctors!

**CHIVO PEQUEÑO**  
Where are you going?

**NIÑA**  
I am going down.

**NIÑA**  
Estoy cansada.

**BEBÉ OSO**  
Sí.

**MONSTRUO**  
Hola, amigos.

**NIÑA**  
Hola, Monstruo.

**BEBÉ OSO**  
Hola, Monstruo. ¿Cómo estás?

**MONSTRUO**  
Estoy bien, gracias. ¡Perrito!

*PERRITO LADRA.*

*SE RÍEN. MONSTRUO ESTÁ DISTRAÍDO DE LOS PROBLEMAS DE REYNALDO Y EMPIEZA A JUGAR CON PERRITO. NIÑA VA A LA PECERA. CHIVO PEQUEÑO Y CHIVO GRANDE ESTÁN MIRANDO A REYNALDO, SIN SABER QUE HACER.*

**NIÑA**  
Hola, Reynaldo.

**REYNALDO**  
Hola, Niña.

**NIÑA**  
¿Cómo estás?

**REYNALDO**  
Yo estoy mal.

**NIÑA**  
Reynaldo. ¿Qué pasa?

**REYNALDO**  
Moannnnn.

**NIÑA**  
Ay.

*NIÑA PIENSA. APARECE UN GLOBO CON LOS DOCTORES.*

**NIÑA**  
¡Ajá! ¡Los doctores!

**CHIVO PEQUEÑO**  
¿Adónde vas?

**NIÑA**  
Voy para abajo.

*SHE EXITS SHOT, THEN PASSES BY MONSTRUO WHO IS PLAYING WITH PERRITO.*

*#####STORY BREAK#####*

*SCENE 11 INT. MONSTRUO'S HOUSE--DAY*

**REYNALDO**  
I am not well.

*REYNALDO SIGHS AND SWIMS SADLY OUT OF THE SHOT. BEBÉ OSO GETS THE BALL AND THROWS IT. PERRITO FETCHES.*

**BEBÉ OSO**  
Puppy... Puppy... Puppy... Very good, Puppy.

*MONSTRUO TAKES A BALL AND GOES UP TO REYNALDO IN THE TANK. HE SHOWS REYNALDO THE BALL AND THROWS IT TO HIM. IT BOUNCES OFF TANK AND HITS HIS HEAD. THEN WE SEE ONLY THE TANK AND REYNALDO.*

**REYNALDO**  
I am not well!

*BEBÉ OSO PICKS UP PERRITO'S LEASH AND WALKS HIM AROUND.*

**BEBÉ OSO**  
Very good, Puppy! Very good!

**PERRITO**  
Rrff, rrff, rrff...

*CUT TO A SHOT OF MONSTRUO WITH REYNALDO ON A LEASH, STILL IN HIS FISH TANK. MONSTRUO IS HAPPILY WALKING REYNALDO FROM ONE END OF THE TANK TO THE OTHER, BACK AND FORTH. REYNALDO IS NOT HAPPY.*

**MONSTRUO**  
Reynaldo!

**REYNALDO**  
I am not well!

*ELLA SALE DE LA ESCENA Y PASA POR EL LADO DE MONSTRUO, QUIEN ESTÁ JUGANDO CON PERRITO.*

*#####PAUSA#####*

*ESCENA 11 INTERIOR--CASA DEL MONSTRUO--DÍA*

**REYNALDO**  
Estoy mal.

*REYNALDO SUSPIRA TRISTEMENTE Y NADA SALIENDO DE LA ESCENA. BEBÉ OSO COGE UNA PELOTA Y LA TIRA, PERRITO LA BUSCA.*

**BEBÉ OSO**  
Perrito... Perrito... Perrito... Muy bien, Perrito.

*MONSTRUO COGE UNA PELOTA Y VA A DONDE REYNALDO EN LA PECERA. REYNALDO LE ENSEÑA A REYNALDO LA PELOTA Y SE LA TIRA. LA PELOTA DA EN LA CABEZA DE REYNALDO A QUIEN DESPUÉS VEMOS EN LA PECERA.*

**REYNALDO**  
¡Estoy mal!

*BEBÉ OSO RECOGE LA CADENA DE PERRITO Y CAMINA CON ÉL.*

**BEBÉ OSO**  
¡Muy bien, Perrito! ¡Muy bien!

**PERRITO**  
Guau, guau, guau...

*CORTE A MONSTRUO CON REYNALDO (EN LA PECERA) EN UNA CADENA DE PERRO. MONSTRUO ALEGREMENTE LO HACE NADAR DE UN LADO AL OTRO EN LA PECERA, PERO REYNALDO NO ESTÁ CONTENTO.*

**MONSTRUO**  
¡Reynaldo!

**REYNALDO**  
¡Estoy mal!

**MONSTRUO****Reynaldo!****REYNALDO****I am not well.***SCENE 12--WOODS**NIÑA ENTERS, AND HAS BEEN  
LOOKING FOR THE DOCTORS FOR  
SOME TIME.***NIÑA****Doctor! Doctor!****DOCTOR AND DOCTORA****What? What?****NIÑA****The fish, Reynaldo, is not well!****DOCTORS****Ah?****DOCTOR****He's not well?****NIÑA****Yes.****FEMALE DOCTOR****He's not well?****NIÑA****Yes, yes, he's not well. Come on. Quickly!***DOCTOR SAL CHEERS TO HAVE A  
NEW CASE AND MAKES THE  
AMBULANCE NOISE. NIÑA EXITS,  
THE DOCTORS FOLLOWING.***#####STORY BREAK #####***At cornstalk:**SCENE 13**INT. MONSTRUO'S HOUSE--DAY**NIÑA ENTERS, FOLLOWED BY THE  
DOCTORS. THE DOCTORS QUIZ  
EVERYBODY, ONE AT A TIME  
DOWN THE LINE.***FEMALE DOCTOR***(to Bebé Oso)***How are you?****MONSTRUO****¡Reynaldo!****REYNALDO****Estoy mal.***ESCENA 12--BOSQUE**NIÑA ENTRA BUSCANDO A LOS  
DOCTORES.***NIÑA****¡Doctor! ¡Doctora!****DOCTOR Y DOCTORA****¿Qué? ¿Qué?****NIÑA****¡Reynaldo, el pez, está mal!****DOCTORES****¿Ah?****DOCTOR****¿Está mal?****NIÑA****Sí.****DOCTORA****¿Está mal?****NIÑA****Sí, sí, está mal. Vengan. ¡Rápido!***DOCTOR SAL SE ALEGRA DE  
TENER UN NUEVO CASO Y HACE  
SUS SONIDOS DE AMBULANCIA.  
NIÑA SALE. LOS DOCTORES LA  
SIGUEN.***#####PAUSA#####***Por la planta de maíz:**ESCENA 13**INTERIOR-CASA DE  
MONSTRUO--DÍA**NIÑA ENTRA, LA SIGUEN LOS  
DOCTORES. LOS DOCTORES  
EXAMINAN A TODOS, UNO POR  
UNO EN UNA FILA.***DOCTORA***(a Bebé Oso)***¿Cómo estás?**

**BEBÉ OSO**

Fine, thank you.

**DOCTOR***(to Chivo Mediano)*

How are you?

**CHIVO MEDIANO**

I'm fine.

**FEMALE DOCTOR***(to Monstruo)*

How are you?

**MONSTRUO**

I'm fine.

**NIÑA**

Over here, doctors!

**DOCTOR**

How are you?

**REYNALDO**

I'm not well.

**FEMALE DOCTOR**

Do you have water?

**REYNALDO**

Yes, I have water.

\*\*\*\*SALSA JUMPS INTO TANK

**FEMALE DOCTOR**

Yes. Water.

*FAST-MOTION SEQUENCE OF THE DOCTORS EXAMINING REYNALDO. TESTING HIS REFLEXES, STETHOSCOPING HIM, TAKING HIS PULSE, HIS TEMPERATURE, ETC.*

**FEMALE DOCTOR**

How are you, Reynaldo?

**REYNALDO**

I'm not well.

**DOCTOR**

You are not well?

**REYNALDO**

Yes.

**DOCTOR**

Well... what do you need?

**REYNALDO**

I need a friend.

**BEBÉ OSO**

Bien, gracias.

**DOCTOR***(a Chivo Mediano)*

¿Cómo estás?

**CHIVO MEDIANO**

Estoy bien.

**DOCTORA***(a Monstruo)*

¿Cómo estás?

**MONSTRUO**

Estoy bien.

**NIÑA**

¡Aquí, doctores!

**DOCTOR**

¿Cómo estás?

**REYNALDO**

Yo estoy mal.

**DOCTORA**

¿Tienes agua?

**REYNALDO**

Sí, tengo agua.

\*\*\*\*SALSA SE TIRA AL AGUA

**DOCTORA**

Sí. Agua.

*SECUENCIA EN CÁMARA RÁPIDA DE LOS DOCTORES EXAMINANDO A REYNALDO. HACIÉNDOLE PRUEBAS A SUS REFLEJOS, USANDO EL ESTETOCOPIO, TOMÁNDOLE EL PULSO, LA TEMPERATURA, ETC.*

**DOCTORA**

¿Cómo estás, Reynaldo?

**REYNALDO**

Estoy mal.

**DOCTOR**

¿Estás mal?

**REYNALDO**

Sí.

**DOCTOR**

Pues... ¿qué necesitas?

**REYNALDO**

Necesito un amigo.

*THOUGHT BUBBLE OF THE OTHER FISH IN THE RIVER.*      *GLOBO DEL OTRO PEZ EN EL RÍO.*

**FEMALE DOCTOR**  
Let's go! Well, let's go!

**DOCTORA**  
¡Vámonos! ¡Bueno, vamos!

*THEY EXIT THE SHOT, SAL MAKING THE SIREN NOISE.*      *ELLOS SALEN DE LA ESCENA. SAL HACE SU SONIDO DE SIRENA DE AMBULANCIA.*

\*\*\*\*\**SALSA SWIMS BY, BLOWS BUBBLES SO THAT THEY FILL THE SCREEN.*

\*\*\*\*\**SALSA PASA NADANDO, SOPLA UNA BURBUJA QUE CUBRE LA PANTALLA.*

*At cornstalk:*

*Por la planta de maíz:*

**FEMALE DOCTOR**  
Let's go down!

**DOCTORA**  
¡Vamos para abajo!

*WIPE TO:*

*CORTE POR EFECTO A:*

*SCENE 14 EXT. BRIDGE--DAY*

*ESCENA 14  
EXTERIOR--PUENTE--DÍA*

*THE DOCTORS ENTER, DOCTORA ON THE BRIDGE. WE SEE HER FIRST, THEN TILT DOWN TO SEE DOCTOR IN THE RIVER ITSELF, UNDER THE BRIDGE, WITH SNORKELING GEAR ON. THEY CALL FOR THE FISH.*

*LOS DOCTORES ENTRAN. DOCTORA ESTÁ EN EL PUENTE. LA VEMOS A ELLA PRIMERO. PANEÓ VERTICAL PICADO AL DOCTOR EN EL RÍO, DEBAJO DEL PUENTE, CON UN TRAJE DE BUCEO PUESTO. ELLOS LLAMAN ALPEZ.*

**FEMALE DOCTOR**  
Hello!

**DOCTORA**  
¡Hola!

**DOCTOR**  
Hello!

**DOCTOR**  
¡Hola!

**PEZ**  
Hello.

**PEZ**  
Hola.

*SHE STARTLES SAL.*

*ELLA ASUSTA A SAL.*

**DOCTOR**  
Are you a fish?

**DOCTOR**  
¿Eres un pez?

**PEZ**  
Yes. I am a fish.

**PEZ**  
Sí, soy un pez.

**FEMALE DOCTOR**  
Do you need a friend?

**DOCTORA**  
¿Necesitas un amigo?

**PEZ**  
A friend? Hmmmm... .  
(*THOUGHT BUBBLE OF REYNALDO IN TANK*)  
Yes.

**PEZ**  
¿Un amigo? Hmmmm... .  
(*UN GLOBO DE REYNALDO EN LA PECERA.*)  
Sí.

**DOCTOR**  
Good... Let's go!

**DOCTOR**  
Bien... ¡Vámonos!

**PEZ**

Where are we going?

**DOCTOR**

We're going...

**FEMALE DOCTOR**

We are going up.

*WIPE TO:**SCENE 15**EXT. WOODS--DAY*

*WE SEE THE DOCTORS'  
AMBULANCE--SCREAMING  
THROUGH THE WOODS, WITH PEZ  
ON THE STRETCHER IN THE  
SNORKELING GEAR.*

**PEZ**

Up.

*SCENE 16**INT. MONSTRUO'S HOUSE--DAY*

*CLOSE-UP ON DOCTOR HOLDING  
SCUBA GEAR AS IF HE HAS JUST  
REMOVED IT FROM PEZ AND PUT  
HER INTO THE TANK. CUT TO SHOT  
OF PEZ APPEARING TO HAVE JUST  
ENTERED THE TANK. THE OTHERS  
WAIT EXPECTANTLY TO SEE THE  
RESULT.*

**PEZ**

Hello, friend. Hello, Reynaldo.

**REYNALDO**

Hello. Fish!

**PEZ**

Yes. Friend!

**REYNALDO**

Friend!

*THEY DO A GILL-TO-GILL POSE.***MONSTRUO**

How are you now, Reynaldo?

**REYNALDO**

I am fine. I am very happy!

**PEZ**

¿Adónde vamos?

**DOCTOR**

Vamos...

**DOCTORA**

Vamos para arriba.

*CORTE POR EFECTO A:**ESCENA 15**EXTERIOR--BOSQUE--DÍA*

*VEMOS A LOS DOCTORES .  
HACIENDO SONIDOS DE SIRENA Y  
CORRIENDO POR EL BOSQUE,  
CARGANDO A PEZ (CON MÁSCARA  
DE BUCEO) EN UNA CAMILLA.*

**PEZ**

Para arriba.

*ESCENA 16**INTERIOR--CASA DE  
MONSTRUO--DÍA*

*PRIMER PLANO DEL DOCTOR CON  
EL EQUIPO DE BUCEO EN LAS  
MANOS, COMO SI ÉL SE LO HA  
ACABADO DE QUITAR AL PEZ Y LO  
HA PUESTO EN LA PECERA. CORTE  
A TOMA DE PEZ ENTRANDO EN LA  
PECERA. LOS OTROS ESPERAN  
PARA VER EL RESULTADO.*

**PEZ**

Hola, amigo. Hola, Reynaldo.

**REYNALDO**

Hola. ¡Pez!

**PEZ**

Sí. ¡Amigo!

**REYNALDO**

¡Amiga!

*HACEN UNA POSE DE AGALLA A  
AGALLA.***MONSTRUO**

¿Cómo estás ahora, Reynaldo?

**REYNALDO**

Estoy bien. ¡Estoy muy contento!

**PEZ**

**Me too!**

*PERRO APPEARS IN A "PAGE  
TURN"--TYPE EFFECT*

**PERRO**

**And that is the end of the story.**

**END OF 203.**

**PEZ**

**¡Yo también!**

*CORTE POR EFECTO DE PÁGINA  
QUE DA VUELTA A PERRO EN LA  
SALA DE JUEGOS.*

**PERRO**

**Y ese es el fin del cuento.**

**FIN DE 203.**

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.